

Ứng dụng Google Sites vào chuyển đổi số nguồn học liệu tiếng Anh cho sinh viên (trường hợp Trường Đại học Hoa Lư)

Phạm Đức Thuận*

Nhận ngày 11 tháng 8 năm 2023. Chấp nhận đăng ngày 10 tháng 01 năm 2024.

Tóm tắt: Google Sites là nền tảng công nghệ được cho là có nhiều lợi ích trong giảng dạy tiếng Anh. Tuy nhiên, tại Việt Nam chưa có nhiều nghiên cứu về việc ứng dụng Google Sites vào quá trình chuyển đổi số trong giáo dục đại học. Nghiên cứu này ứng dụng Google Sites vào việc số hóa nguồn học liệu cho học phần tiếng Anh 3 tại 2 lớp với tổng 58 sinh viên tại trường Đại học Hoa Lư thành website hỗ trợ học tập như một trường hợp thí điểm. Mục đích của nghiên cứu là nhằm tìm hiểu mức độ tiếp nhận của sinh viên đối với website được thiết lập. Nghiên cứu sử dụng một bảng câu hỏi điều tra trên Google Forms vào cuối khóa làm công cụ thu thập dữ liệu. Kết quả cho thấy các sinh viên tham gia nghiên cứu đã có những phản hồi tích cực khi sử dụng website vào quá trình học tập tiếng Anh. Dựa trên kết quả này, tác giả đưa ra các bàn luận liên quan tới tính khả thi của việc ứng dụng Google Sites vào chuyển đổi số tài liệu học tập trong giảng dạy tiếng Anh tại các trường đại học.

Từ khóa: Google Sites, chuyển đổi số, giảng dạy tiếng Anh, học liệu.

Phân loại ngành: Ngôn ngữ học

Abstract: Google Sites is a technology platform considered to have many benefits for English teaching. However, in Vietnam, there has not been much research on applying Google Sites to the digital transformation process in education at tertiary level. As a case study, this research applies Google Sites to digitize learning resources for English module 3 in two classes with a total of 58 students at Hoa Lu University into a learning support website. The purpose of the research is to find out the level of student's reception of the established website. The study used a Google Forms survey questionnaire at the end of the course as a data collection tool. The results showed that students participating in the study had positive feedback when using the website in the process of learning English. Based on these results, the author provides discussions related to the feasibility of applying Google Sites to digitally convert learning materials in English teaching in universities.

Keywords: Google Sites, digital transformation, English teaching, learning materials.

Subject classification: Linguistics

1. Mở đầu

Ngày 03/06/2020, Thủ tướng Chính phủ ký Quyết định số 749/QĐ-TTg phê duyệt “Chương trình Chuyển đổi số quốc gia đến năm 2025, định hướng đến năm 2030”. Theo đó, chuyển đổi số trong lĩnh vực giáo dục là một trong những ưu tiên hàng đầu. Tiếp đến, ngày 25/1/2022, tại Quyết định số 131/QĐ-TTg, Thủ tướng phê duyệt Đề án “Tăng cường ứng dụng công nghệ thông tin và chuyển đổi số trong GDĐT giai đoạn 2022-2025, định hướng

* Trường Đại học Hoa Lư.
Email: pdthuan@hluv.edu.vn

đến năm 2030”. Đề án xác định mục tiêu đến năm 2025 là: “Đổi mới mạnh mẽ phương thức tổ chức giáo dục, đưa dạy và học trên môi trường số trở thành hoạt động giáo dục thiết yếu, hàng ngày đối với mỗi nhà giáo, mỗi người học”.

Tại trường Đại học Hoa Lư, đã có các hoạt động cụ thể hóa các nhiệm vụ được UBND tỉnh giao trong Kế hoạch phát triển chính quyền số, chuyển đổi số và đảm bảo an toàn thông tin mạng tỉnh Ninh Bình năm 2022. Ngày 15/4/2022, Trường Đại học Hoa Lư đã tổ chức hội nghị về chuyển đổi số trong giáo dục. Theo đó, thời gian tới, Nhà trường sẽ triển khai thực hiện kế hoạch chuyển đổi số để cụ thể hóa các nhiệm vụ được UBND tỉnh giao; tận dụng tiến bộ khoa học và công nghệ thúc đẩy mạnh mẽ đổi mới sáng tạo của trường Đại học Hoa Lư. Tuy nhiên, hiện tại, nguồn học liệu cho các học phần tiếng Anh của trường vẫn sử dụng sách in trên giấy truyền thống. Tài nguyên học liệu số cho sinh viên học tập còn ít. Trong khi đó, Google Sites trong bộ Google Workspace for Education của Google cung cấp các giải pháp công nghệ điện toán đám mây đã được minh chứng tính hiệu quả, tiện lợi, linh hoạt trong tất cả các hoạt động giáo dục từ quản lý, giảng dạy, tới kiểm tra đánh giá, đặc biệt là công tác chuyển đổi số học liệu (Google for Education). Google Sites là nền tảng có thể hỗ trợ người dùng xây dựng các website miễn phí và dễ sử dụng. Đồng thời, Google Sites được khẳng định mang lại nhiều lợi ích trong giảng dạy tiếng Anh (Data, 2022; Jusriati và các cộng sự, 2021; Thomas và các cộng sự, 2022; Ulinuha và Pamawati, 2023).

Tại Việt Nam, một số nghiên cứu về các sản phẩm của Google đã được thực hiện trong các năm gần đây. Nhóm nghiên cứu Phan và các cộng sự (2018) đã nghiên cứu sử dụng “E-portfolio” trên trang Google Sites như công cụ đánh giá quá trình học tập ngoài giờ học trên lớp nhằm giúp sinh viên phát triển tính tự chủ. 101 sinh viên tham gia khóa học Phương pháp kiểm tra đánh giá tiếng Anh vào học kỳ hè năm 2015 và được chia thành 25 nhóm nhỏ tham gia tạo “E-portfolio”. Trong khóa học này, sinh viên phải soạn 5 bài kiểm tra tiếng Anh đưa lên “E-portfolio” sau khi học xong lý thuyết trên lớp. Công cụ thu thập dữ liệu bao gồm một bảng khảo sát có 30 tiêu chí nhằm tìm hiểu lợi ích của “E-portfolio” và sinh viên tự đánh giá thiện chí làm việc độc lập của họ. Kết quả phân tích cho thấy “E-portfolio” đã giúp sinh viên nâng cao một số phẩm chất cá nhân, nâng cao kiến thức chuyên môn và kỹ năng soạn bài thi tiếng Anh. Đặc biệt là “E-portfolio” đã giúp sinh viên phát triển tính tự chủ thể hiện ở ý thức trách nhiệm và động lực.

Tác giả Nguyễn Khánh Tài (2015) cũng thực hiện nghiên cứu “Sử dụng Google Sites thiết kế Website hỗ trợ dạy học”. Tác giả, với tư cách là một giáo viên về công nghệ thông tin đã mô tả chi tiết các bước thực hiện để xây dựng một Website. Kết luận nghiên cứu, tác giả nhấn mạnh tính thực dụng và lợi ích của việc sử dụng Google Sites để thiết kế website đồng thời đề xuất rằng hiện nay, mạng internet hầu như đã được phủ sóng mọi nơi, kéo theo là ra đời rất nhiều thiết bị điện tử tiên tiến, do đó việc học trực tuyến rất thuận lợi, có thể học mọi lúc mọi nơi. Và vì vậy mỗi giáo viên bộ môn nên xây dựng một website để hỗ trợ việc dạy học, ngoài ra website còn là kênh quảng bá hình ảnh của giáo viên.

Gần đây, Phạm Đức Thuận và Nguyễn Thị Hồng Hạnh (2023) đã thực hiện nghiên cứu về mức độ tiếp nhận của sinh viên đối với việc ứng dụng bộ bốn công cụ Google (Google Sites, Google Meet, Google Classroom, và Google Forms) trong việc học tiếng Anh online. Nghiên cứu được thực hiện trong năm học 2021-2022 đối với 128 sinh viên các lớp tiếng Anh tại Trường Đại học Hoa Lư. Nghiên cứu sử dụng bảng câu hỏi khảo sát và phỏng vấn sâu với 11 sinh viên phục vụ thu thập dữ liệu. Kết quả chỉ ra rằng, sinh viên có khuynh hướng tiếp nhận tích cực với việc áp dụng bộ công cụ. Đồng thời, nghiên cứu cho thấy sinh viên nữ có quan điểm tích cực hơn sinh viên nam đối với mức độ dễ của các

công cụ, và sinh viên năm thứ nhất có mức độ đồng tình cao hơn sinh viên năm thứ hai đối với hiệu năng của các công cụ trong việc tăng mức độ tham gia vào quá trình học tập.

Như vậy có thể thấy, đã có những nghiên cứu ứng dụng các công cụ của Google vào giảng dạy tiếng Anh. Những nghiên cứu này chỉ ra những ưu điểm của các công cụ Google Sites vào quá trình giảng dạy tiếng Anh. Tuy nhiên, đặt trong bối cảnh tiến trình chuyển đổi số tại Việt Nam nói chung và trong Trường Đại học Hoa Lư nói riêng, cũng dễ nhận thấy rằng, số lượng các nghiên cứu tập trung vào khả năng chuyển đổi số của các công cụ công nghệ còn chưa nhiều. Do đó, nghiên cứu này hy vọng mang lại ý nghĩa về cả lý thuyết và thực tiễn, thông qua quá trình ứng dụng Google Sites để xây dựng website hỗ trợ học tập học phần tiếng Anh 3 cho sinh viên, đồng thời tìm hiểu quan điểm đánh giá của sinh viên đối với website. Trên cơ sở đó, nhóm nghiên cứu đưa ra kết luận về khả năng ứng dụng các sản phẩm Google để số hóa nguồn học liệu.

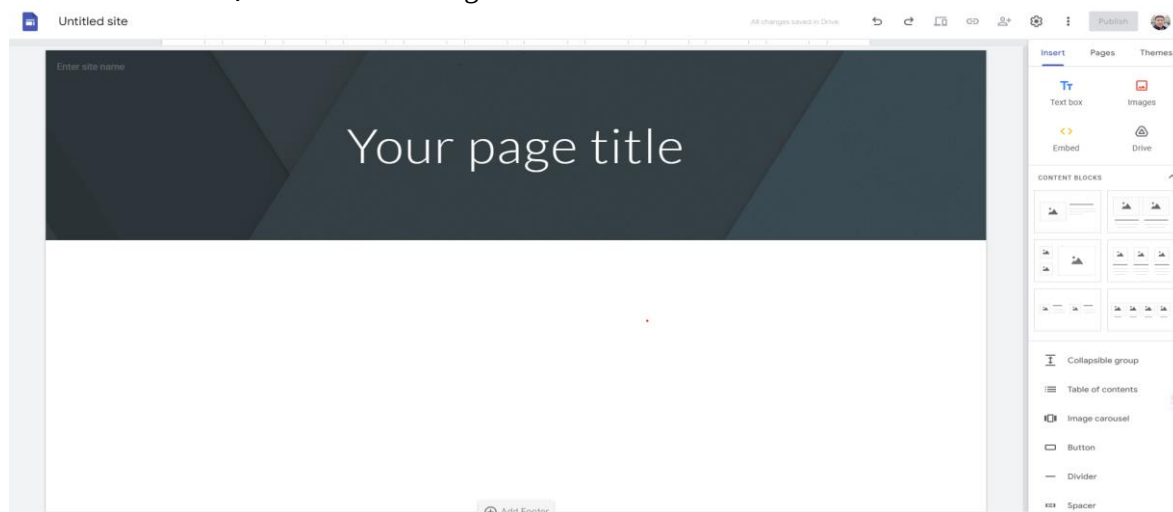
2. Ứng dụng Google Sites vào chuyển đổi số nguồn học liệu học phần tiếng Anh 3 tại Trường Đại học Hoa Lư

2.1. Giới thiệu tổng quan về Google Sites

Google Sites là một trình tạo trang web có giao diện và có cấu trúc dễ sử dụng. Người dùng có thể truy cập Google Sites bằng trình duyệt web, và có thể tạo, chỉnh sửa và chia sẻ tệp trực tuyến trong thời gian thực bằng các tính năng cộng tác của ứng dụng này. Đây là công cụ giúp phát huy tính sáng tạo của giáo viên. Giáo viên có thể tạo ra một website để số hóa nguồn tài liệu học tập cho người học để truy cập, thay cho nguồn tài liệu trên giấy truyền thống. Đồng thời, giáo viên cũng có thể giao bài tập tạo website cho học viên và cùng cộng tác với học viên trong các hoạt động tạo website.

Để tạo một website trên Google Sites (Hình 1), người dùng chỉ cần thực hiện các thao tác như sau: Vào Google Sites > Nhấn vào biểu tượng Dấu cộng (+) > Nhập tên trang web > Nhập tiêu đề > Chèn thêm hình ảnh, văn bản > Vào Cài đặt, chọn tạo Logo cho trang > Để thêm trang nhấn vào biểu tượng Dấu cộng > Thêm trang con nhấn vào biểu tượng Ba dấu chấm, chọn mục Thêm trang con > Thêm giao diện > Thêm văn bản ở cuối trang > Vào mục Công bố (Publish) để xuất bản trang > Tạo địa chỉ trang web.

Hình 1. Giao diện ban đầu của Google Sites



Nguồn: Tác giả thực hiện

2.2. Bối cảnh nghiên cứu

Nghiên cứu này được thực hiện trong học kỳ 2 năm học 2022-2023 tại Trường Đại học Hoa Lư. Trường Đại học Hoa Lư trực thuộc Ủy ban nhân dân tỉnh Ninh Bình và chịu sự quản lý nhà nước về giáo dục của Bộ Giáo dục và Đào tạo. Trường Đại học Hoa Lư là trường đại học công lập, có sứ mạng đào tạo nguồn nhân lực chất lượng cao, tổ chức nghiên cứu và ứng dụng khoa học - công nghệ đáp ứng yêu cầu phát triển kinh tế - xã hội của địa phương và đất nước. Trường đào tạo đa ngành với cơ cấu tổ chức gồm 6 khoa, 2 bộ môn, 7 phòng ban và 2 trung tâm. Khoa Ngoại ngữ - Công nghệ thông tin là đơn vị chịu trách nhiệm giảng dạy các học phần tiếng Anh cho sinh viên trong trường. Khoa có 2 bộ môn là bộ môn tiếng Anh và bộ môn Tin học.

Khách thể nghiên cứu tham gia nghiên cứu là 58 sinh viên khối D15 tại hai lớp D15 KHTN (24 sinh viên) và D15 MN1 (34 sinh viên). Sinh viên các lớp này đã hoàn thành học phần tiếng Anh 1 và tiếng Anh 2, và đang học học phần tiếng Anh 3.

2.3. Học phần tiếng Anh 3 tại trường Đại học Hoa Lư

Theo chương trình đào tạo với tất cả các ngành học của trường Đại học Hoa Lư, sinh viên đều phải trải qua 3 kỳ học đầu tiên ứng với 3 học phần tiếng Anh 1, tiếng Anh 2 và tiếng Anh 3. Với học phần tiếng Anh 3 được giảng dạy cho sinh viên vào kỳ 1 năm thứ 2, với 4 tín chỉ trong đó 3 tín chỉ lý thuyết và 1 tín chỉ thực hành.

Học phần cung cấp cho sinh viên các kiến thức ngữ âm, ngữ pháp, từ vựng theo chủ điểm và kiến thức văn hóa xã hội của các nước nói tiếng Anh ở trình độ trung cấp. Học phần giúp người học thực hành và phát triển các kỹ năng tiếng (nghe, đọc, nói, viết) ở trình độ bậc 3 Khung NLNN 6 bậc dùng cho Việt Nam. Sinh viên có thể phân biệt văn phong học thuật và văn phong hội thoại, cách dựng câu, cách sử dụng từ và câu phổ biến.

Giáo trình chính sử dụng trong giảng dạy và học tập học phần tiếng Anh 3 là bộ giáo trình SmartChoice - Smart Choice 3 (Student Book và Workbook), ấn bản 3, nhà xuất bản Oxford năm 2019. Bên cạnh giáo trình chính, đề cương chi tiết học phần cũng giới thiệu 5 nguồn sách khác để sinh viên tham khảo. Ba mảng kiến thức ngữ pháp, đọc hiểu và nghe là các nội dung cốt lõi xuyên suốt giáo trình. Học phần tiếng Anh 3 sử dụng 8 đơn vị bài học (unit) trong giáo trình từ Unit 4 tới Unit 12.

Căn cứ vào kết quả đề tài nghiên cứu khoa học cấp cơ sở năm học 2020-2021 về ứng dụng Google Forms xây dựng hệ thống bài tập cho các học phần tiếng Anh tại Trường Đại học Hoa Lư, các bài tập hỗ trợ sử dụng Google Forms cũng được triển khai và ứng dụng vào nghiên cứu này. Cụ thể, các bài tập Google Forms về đọc hiểu, nghe hiểu, ngữ pháp của học phần tiếng Anh 3 đã được sử dụng cho mỗi unit trong việc thiết kế Website hỗ trợ học tập.

2.4. Xây dựng Website

Dựa theo mục đích phục vụ của website là một trang cung cấp tư liệu học tập hỗ trợ cho sinh viên khi học học phần tiếng Anh 3 tại Trường Đại học Hoa Lư, trên nền tảng Google Sites website được đặt tên là E-learn Smart 3. Trong đó, “E” được hàm ý là English hoặc Electronic, Smart là lấy gốc từ giáo trình SmartChoice, và số “3” là học phần tiếng Anh 3.

Quy trình thiết kế trên Website được thực hiện qua 5 bước như sau:

Thứ nhất, xác lập đơn vị bài học dựa trên các đơn vị bài học trong học phần tiếng Anh 3, và số trang (page) trên giao diện website. Cụ thể, học phần có 8 đơn vị bài học, từ unit

5 đến unit 12 trong giáo trình SmartChoice. Ngoài ra còn có một trang chủ (Home Page) và một trang thể hiện các liên kết với các nguồn học liệu khác. Do đó, Website sẽ thể hiện 10 trang (page).

Thứ hai, xác định nội dung kiến thức và dữ liệu cần trình bày trên Website theo từng đơn vị bài học. Theo đó, mỗi đơn vị bài học sẽ có 3 nhóm nội dung trình bày. Nhóm 1 bao gồm kiến thức lý thuyết ngữ pháp, kiến thức ngữ âm, và từ vựng. Nhóm 2 là các bài tập luyện tập về nghe, đọc, ngữ pháp, và kèm theo kết quả làm bài cho các bài luyện tập. Và nhóm 3 là tài liệu học tập với các tệp nghe và video cho mỗi đơn vị bài học. Các nhóm nội dung học tập trong học phần dựa trên nội dung kiến thức trong sách giáo trình SmartChoice 3.

Thứ ba, chuẩn bị tư liệu cho các nội dung kiến thức đã xác định và lưu dữ liệu cho Website trong Google Drive. Folder E-learn Smart 3 được tạo trong Google Drive, trong đó có bốn tệp nhỏ hơn là (1) các bài luyện tập bằng Google Forms về Ngữ pháp, Đọc hiểu, và Nghe hiểu; (2) Bảng tổng hợp từ vựng cho mỗi unit - Vocabulary Lists; (3) file của website Google Sites, và (4) các file âm thanh và video của các unit đi theo trong các mục từ vựng, hội thoại, nghe hiểu, và đọc.

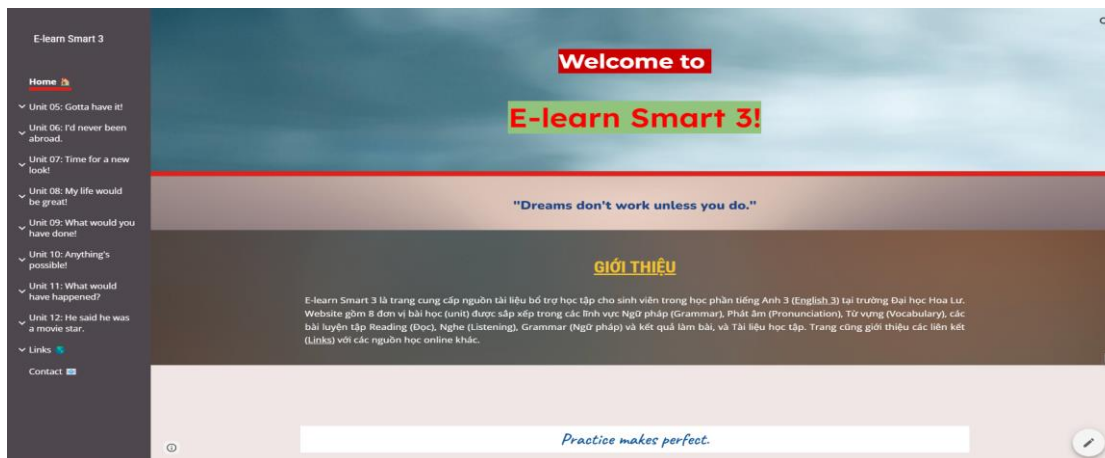
Thứ tư, đăng các nội dung lên Google Sites và sắp xếp các nội dung trong một đơn vị bài học. Heading cho các phần mục đều thống nhất phông chữ Roboto Condense, cỡ 24, in đậm. Thứ tự sắp xếp các nội dung trên 1 trang lần lượt từ trên cùng của trang xuống dưới cùng của trang là 1- Tiêu đề đơn vị bài học (unit), 2- Grammar, 3- Pronunciation, 4- Vocabulary List, 5- Bài tập, 6- Tài liệu học tập (audios+videos), và bổ sung phần Vocabulary Building được lấy mã nhúng từ Quizlet. Với mục Grammar và Pronunciation, nhóm đề tài lựa chọn trình bày nội dung lý thuyết bằng tiếng Việt lấy từ phần phụ lục chi tiết về ngữ pháp ở cuối sách giáo trình, và phần Pronunciation được chuyển thể nội dung từ trong các unit. Hai phần này được sử dụng dạng Text box. Phần Vocabulary List được lấy từ các file Google Docs đã chuẩn bị sẵn, và mã nguồn được lấy và nhúng vào trang. Phần Bài tập - Exercises gồm các bài Google Forms lấy từ hệ thống bài tập hỗ trợ trong đề tài nghiên cứu khoa học 2020-2021. Phần này, dạng trình bày bằng nút (button) được sử dụng. Mỗi nút được liên kết tới một subpage (trang con). Đối với phần Tài liệu học tập bao gồm các file nghe và video cho mỗi unit, đường link chia sẻ được nhúng vào trang và để chế độ truy cập mở.

Thứ năm, xem trước nội dung, chỉnh sửa và cập nhật các nội dung, và xuất bản website. Bước cuối cùng trong giai đoạn thiết kế là công đoạn cần nhiều thao tác tinh chỉnh. Trong đó có ba ưu tiên giao diện của website là Large Screen (dành cho máy tính để bàn), Tablet (dành cho máy tính bảng), và Phone (dành cho điện thoại di động). Nhóm đề tài lựa chọn Large Screen và Phone làm hai loại giao diện chủ yếu cho website. Đồng thời, màu sắc tươi sáng được chọn làm màu chủ đạo trên website. Và chủ đề giao diện (theme) được dùng là Level tông màu đỏ tươi.

Sau khi trải qua quá trình xây dựng, website hỗ trợ học tập cho sinh viên trong học tập học phần tiếng Anh 3 được hoàn thiện. Website có địa chỉ là <https://sites.google.com/hluv.edu.vn/e-learnsmart3/home>. Với 8 trang thể hiện nội dung học tập của 8 units theo đề cương chi tiết học phần tiếng Anh 3 với giáo trình chính sử dụng là SmartChoice 3.

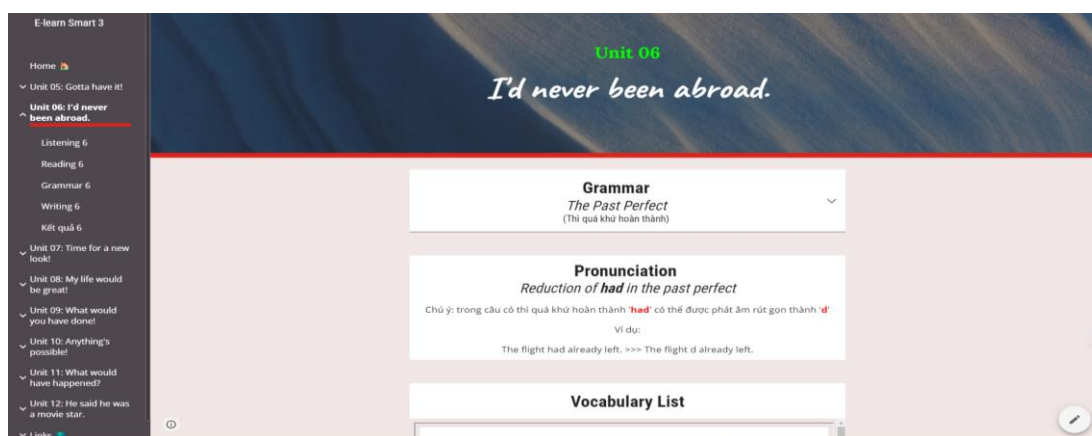
Với mỗi đơn vị bài học (unit) được trình bày bằng tiêu đề của bài. Sau đó lần lượt các nội dung về Grammar, Pronunciation, Vocabulary List, Exercises (Bài tập), Tài liệu học tập, và Vocabulary Building.

Hình 2. Giao diện trang Home của website



Nguồn: Tác giả thực hiện

Hình 3. Giao diện Unit 06 của website



Nguồn: Tác giả thực hiện

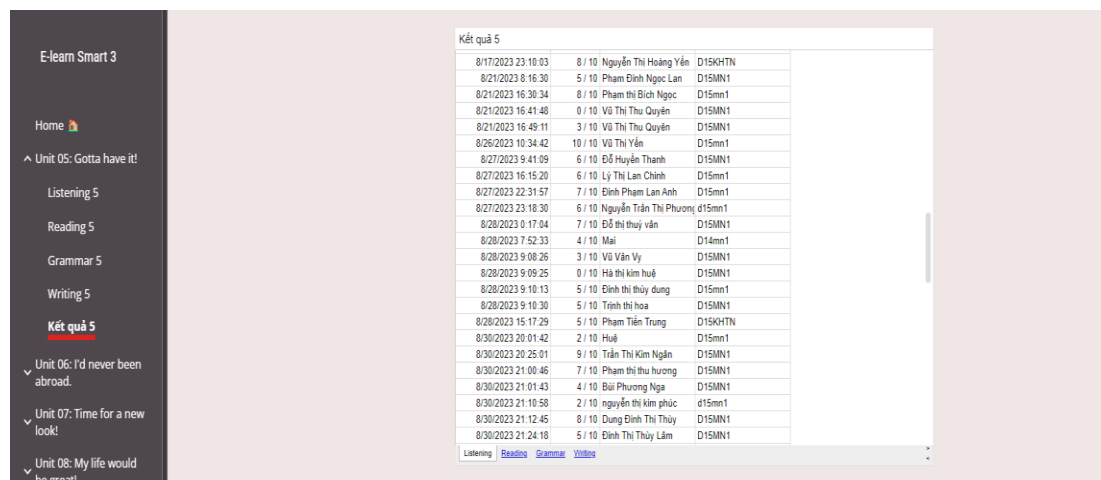
2.5. Ứng dụng Website vào giảng dạy học phần tiếng Anh 3

Sau khi trang web E-learn Smart 3 hoàn thiện và xuất bản, nhóm đề tài đã chuyển đường link của website tới sinh viên hai lớp D15MN1 và D15KHTN qua nhóm Zalo của hai lớp ngay trong tuần đầu tiên của học phần tiếng Anh 3. Sinh viên được nghe giới thiệu về website và các nội dung học tập trong website.

Sinh viên được khuyến khích sử dụng website, làm bài tập trong các đơn vị bài học, trải nghiệm các thao tác làm bài trên website như là nguồn bài tập bổ trợ làm thêm về nhà. Đồng thời, sinh viên được động viên tập trung làm bài tập từ unit 5 đến unit 10.

Quá trình trải nghiệm và sử dụng website được thực hiện trong vòng 10 tuần từ tuần học đầu tiên của học phần đến hết tuần học thứ 10. Sau khoảng thời gian 10 tuần (từ tuần 1 đến tuần 10) cho sinh viên trải nghiệm học tập trên website, nhóm đề tài tổng kết kết quả làm bài tập trong 5 units trọng điểm là Unit 5, Unit 6, Unit 7, Unit 8, Unit 9, và Unit 10. Kết quả làm bài được theo dõi trên mục kết quả làm bài trong từng unit thông qua công cụ Google Sheets. Kết quả làm bài các bài Google Forms theo các chủ đề được liên kết với Google Sheets và được công bố (publish) trên website như ví dụ trong hình 4.

Hình 4: Kết quả làm bài Unit 05



Kết quả 5		
8/17/2023 23:10:03	8/10	Nguyễn Thị Hoàng Yến
8/21/2023 8:16:30	5/10	Phạm Đình Ngọc Lan
8/21/2023 16:30:34	8/10	Phạm Thị Bích Ngọc
8/21/2023 16:41:48	0/10	Vũ Thị Thu Quyên
8/21/2023 16:49:11	3/10	Vũ Thị Thu Quyên
8/26/2023 10:34:42	10/10	Vũ Thị Yến
8/27/2023 9:41:09	6/10	Đỗ Huyền Thanh
8/27/2023 16:15:20	6/10	Lý Thị Lan Chính
8/27/2023 22:31:57	7/10	Đinh Phạm Lan Anh
8/27/2023 23:18:30	6/10	Nguyễn Trần Thị Phương
8/28/2023 0:17:04	7/10	Đỗ Thị Thụy Vân
8/28/2023 7:52:33	4/10	Mai
8/28/2023 9:08:26	3/10	Vũ Văn Vy
8/28/2023 9:09:25	0/10	Hà Thị Kim Huệ
8/28/2023 9:10:13	5/10	Đinh Thị Thủy Dung
8/28/2023 9:10:30	5/10	Trịnh Thị Hoa
8/28/2023 15:17:29	5/10	Phạm Tiến Trung
8/30/2023 20:01:42	2/10	Huê
8/30/2023 20:25:01	9/10	Trần Thị Kim Ngân
8/30/2023 21:00:46	7/10	Phạm Thị Thu Hương
8/30/2023 21:01:43	4/10	Bùi Phương Nga
8/30/2023 21:10:58	2/10	Nguyễn Thị Kim Phúc
8/30/2023 21:12:45	8/10	Dung Đình Thị Thủy
8/30/2023 21:24:18	5/10	Đinh Thị Thủy Lâm

Nguồn: Tác giả thực hiện

Kết quả cho thấy tất cả 58 sinh viên tham gia nghiên cứu đều tham gia làm bài tập, và tỷ lệ sinh viên tham gia làm bài ở mức độ khá cao. Có thể nhận thấy, ở tất cả các Units số sinh viên hoàn thành hết số bài tập là trên 70%. Ở chiều ngược lại, không có sinh viên nào không làm bài. Số lượng sinh viên làm 1 hoặc 2 bài tập là gần như rất thấp, thường dưới 10%.

Cụ thể, với Unit 5 có 4 bài luyện tập. Kết quả cho thấy số sinh viên hoàn thành cả 4 bài là 41/58 (tương đương 70,7%); số sinh viên hoàn thành 3 bài là 8/58 (tương đương 13,8%); số sinh viên hoàn thành 2 bài là 4/58 (tương đương 6,9%); số sinh viên hoàn thành 1 bài là 5 (tương đương 8,6%); và không có sinh viên nào không làm bài. Với Unit 9 và 10, mỗi unit có 3 bài luyện tập. Với bài số 10, có 47/58 sinh viên (tương đương 72,4%) hoàn thành cả 3 bài; 7/58 sinh viên (tương đương 12,1%) hoàn thành 2 bài; 9/58 sinh viên (tương đương 15,5%) hoàn thành 1 bài; và không có sinh viên nào không làm bài.

2.6. Công cụ thu thập dữ liệu

Để phục vụ cho việc thu thập dữ liệu về quan điểm đánh giá của sinh viên về việc ứng dụng và cấu trúc các bài tập hỗ trợ trên nền tảng Google Forms, nhóm nghiên cứu đã thiết kế bảng câu hỏi khảo sát cũng trên được thiết kế trên nền tảng Google Forms.

Bảng câu hỏi khảo sát có tổng số 15 câu hỏi với 14 câu hỏi thang 5 mức độ Linkert (mức 1 - Hoàn toàn Không đồng ý, mức 5 - Hoàn toàn Đồng ý). Các câu hỏi nằm trong 3 phần. Phần 1 (từ câu hỏi 1 đến câu 4) khảo sát ý kiến đánh giá của sinh viên về Websites (giao diện - câu 1; mức độ dễ sử dụng - câu 2; sự bám sát của nội dung trên website và nội dung học tập trong học phần - câu 3; và sự trình bày các nội dung - câu 4). Phần 2 gồm có 10 câu hỏi (từ câu số 5 đến câu số 14) về tác động và lợi ích của website đối với việc học tiếng Anh trong học phần tiếng Anh 3. Phần 3 là 1 câu hỏi mở thu thập ý kiến bổ sung của sinh viên (câu 15).

Việc thu thập dữ liệu được tiến hành ở tuần 11. Nhóm nghiên cứu đã chuyển đường link bản khảo sát tới 2 nhóm lớp sinh viên trên Zalo. Một tuần sau đó, nhóm nghiên cứu khóa bài khảo sát. 100% sinh viên hai lớp (tổng 58 sinh viên) tham gia nghiên cứu đã trả lời khảo sát.

2.7. Trình bày và giải thích kết quả khảo sát

Việc khảo sát ý kiến của sinh viên sử dụng Google Forms để thu thập dữ liệu đồng thời tận dụng các bảng biểu tạo sẵn tự động trong hệ thống cho mỗi câu hỏi. Do đó, kết quả khảo sát được trình bày thông qua các biểu đồ hình cột hoặc hình tròn với số lượng và tỷ lệ

phần trăm chi tiết. Căn cứ trên số liệu và dữ liệu thu thập được cho mỗi câu hỏi, các kết quả nghiên cứu được trình bày và giải thích. Đặc biệt đối với các câu hỏi 5 mức độ (từ mức thấp nhất - 1 tới mức cao nhất - 5), kết quả lựa chọn mức 4 và 5 được hiểu là có kết quả tích cực. Ngược lại, mức 1-2 thể hiện mức tiêu cực. Và mức 3 là mức ý kiến trung lập (không tích cực cũng không tiêu cực).

3. Đánh giá của sinh viên đối với website ứng dụng Google Sites vào chuyển đổi số nguồn học liệu tiếng Anh 3

3.1. Kết quả phân tích thống kê mô tả tổng hợp từ SPSS

Phân tích thống kê mô tả trên phần mềm SPSS cũng được sử dụng nhằm so sánh giá trị trung bình (mean) giữa kết quả các câu hỏi. Việc so sánh giúp nhóm đề tài nắm bắt thêm thông tin về quan điểm của sinh viên và sẽ biết sinh viên có mức quan điểm đồng tình nhất với nội dung câu hỏi nào.

Bảng 1: Tổng hợp kết quả từ SPSS

Câu hỏi	N	Mean	
	Statistic	Statistic	Std. Error
Câu 1: Giao diện của Website trông hợp lý.	58	4.48	.096
Câu 2: Website dễ dùng.	58	4.33	.111
Câu 3: Các nội dung trên Website bám sát các nội dung học tập của học phần tiếng Anh 3.	58	4.66	.084
Câu 4: Các nội dung trên Website được trình bày khoa học.	58	4.57	.096
Câu 5: Website giúp tôi làm được nhiều bài tập.	58	4.47	.086
Câu 6: Website giúp tôi tận dụng được thời gian học tập tiếng Anh hiệu quả.	58	4.45	.096
Câu 7: Website giúp tôi trở nên chăm chỉ hơn.	58	4.05	.136
Câu 8: Website giúp tôi trở nên chủ động trong việc học.	58	4.17	.110
Câu 9: Website giúp tôi tham gia vào tiến trình học tập.	58	4.31	.096
Câu 10: Website giúp tôi có ý thức học tập tốt hơn.	58	4.24	.121
Câu 11: Website giúp cho việc học tiếng Anh của tôi rất tiện lợi.	58	4.36	.088
Câu 12: Website làm cho việc học tiếng Anh của tôi trở nên dễ dàng hơn.	58	4.31	.102
Câu 13: Sử dụng Website giúp tôi cải thiện được các kỹ năng công nghệ.	58	4.16	.122
Câu 14: Các nội dung trong Website phần nào đáp ứng được nhu cầu học tập của tôi.	58	4.31	.105

Bảng 1 cho thấy, trị số trung bình (mean) của tất cả các câu hỏi đều trên mức 4, chứng tỏ sinh viên có sự đồng ý rất cao về tất cả các nội dung được khảo sát. Các câu hỏi trong phần 1 của bản khảo sát (câu 1 đến câu 4) cao hơn so với trị số trung bình của các câu hỏi trong phần 2 của bản khảo sát. Điều này cho thấy sinh viên có quan điểm đánh giá về website cao hơn so với các tác động và lợi ích mà website mang lại. Ngoài ra, bảng 1 cũng chỉ ra câu hỏi 4 có giá trị trung bình cao nhất (mean = 4.57), và câu hỏi số 7 có giá trị trung bình thấp nhất (mean = 4.05).

3.2. Kết quả trả lời câu hỏi mở “Ý kiến bổ sung”

Để thu thập thêm dữ liệu về các ý kiến đánh giá đa chiều từ sinh viên, phần câu hỏi cuối cùng trong bảng khảo sát - câu số 15 là một câu hỏi mở cho sinh viên bổ sung thêm ý kiến

của mình. Kết quả như sau: 42/58 sinh viên không có thêm ý kiến, 16/58 sinh viên có bổ sung ý kiến. Số ý kiến này chia làm hai nhóm khuynh hướng: thứ nhất là những yếu tố tích cực về website, và thứ 2 là những khó khăn trực tiếp hoặc chưa hài lòng khi làm bài. Cụ thể với nhóm thứ nhất, có 2 sinh viên bày tỏ rằng về sự hài lòng của mình khi sử dụng website (“Không có gì chưa hài lòng” và “Quá hài lòng rồi ạ”). Nhóm ý kiến thứ 2 liên quan tới những vấn đề gặp phải khi dùng website. Một số sinh viên đề cập tới vấn đề tốc độ truy cập internet khi dùng website trên điện thoại: “Mạng yếu”; “Mạng Internet nhiều lúc còn bị chậm”; “Web lướt hơi khó cho màn hình điện thoại”. Một số ý kiến khác chỉ ra các vấn đề kỹ thuật trên website liên quan đến viết và chỉnh tả trong đáp án. Cụ thể các em đề cập như sau:

“Phần writing viết đúng rồi nhưng chỉ sai dấu ' trong từ didn't vẫn bị tính sai.”

“Phần đáp án của các bài tập nên có phần giải thích rõ ràng nội dung.”

“Thầy cần chỉnh sửa lại lại listening u6, u7 vì chỉ được làm 1 lần ạ.”

“Mục writing còn khó viết.”

“Bấm sai cú pháp dễ sai bài tập, chưa có nhiều tính năng cao.”

“Về phần đáp án phần writing cần cải thiện linh hoạt hơn.”

“Khó làm bài viết lại câu.”

“Về hình thức một chút chưa hài lòng.”

“Có mấy bài em không xem được đáp án sau khi làm bài ạ”.

Như vậy có thể thấy sinh viên đã bày tỏ những ý kiến rất chi tiết liên quan tới website và các nội dung trên website từ việc liên quan đến tốc độ đường truyền truy cập mạng cho tới các lỗi chỉnh tả trong từng bài.

4. Nhận xét và kết luận

Đặt trong bối cảnh của thời đại về tiến trình số hóa các lĩnh vực trong giáo dục và đào tạo đại học, nghiên cứu ứng dụng Google Sites xây dựng một website trong đó các nguồn học liệu hỗ trợ học tập được số hóa cho sinh viên tại trường Đại học Hoa Lư trong học phần tiếng Anh 3 học kỳ 1 năm học 2023-2024. Nghiên cứu khảo sát ý kiến đánh giá của sinh viên sau khi họ được trải nghiệm học tập cùng website như là một công cụ hỗ trợ cho việc học tập trong vòng hơn 10 tuần học. Sau khi website được sinh viên sử dụng cho quá trình học tập tiếng Anh 3, việc khảo sát ý kiến đánh giá của sinh viên được thực hiện về 2 nội dung chính. Thứ nhất là đánh giá về website. Thứ 2 là đánh giá về các tác động và lợi ích mà website mang lại. Kết quả khảo sát cho thấy, phần đông sinh viên đưa ra quan điểm đồng tình khá cao về tất cả các nội dung về khảo sát. Mặc dù, vẫn còn một số rất ít sinh viên ở một vài nội dung câu hỏi thể hiện sự không đồng tình trong quan điểm của mình. Nhưng thông số thống kê ghi nhận giá trị trung bình (mean) của các câu trả lời trong bảng khảo sát đều trên mức 4. Tổng quan có thể thấy, website được sinh viên tích cực đón nhận. Sinh viên đã tích cực làm bài trên trang, đã phản hồi với mức độ đồng tình cao về website, và cũng có những góp ý rất chi tiết về bố cục cũng như lỗi kỹ thuật trong các bài tập.

Kết quả trong nghiên cứu này đã đóng góp thêm giá trị lý thuyết và thực tiễn mà các nhà nghiên cứu đã thực hiện trước đó về việc ứng dụng Google Sites (Phan và các cộng sự, 2018; Nguyễn Khánh Tài, 2015; Phạm Đức Thuận và Nguyễn Thị Hồng Hạnh, 2023). Các nghiên cứu tuy thực hiện trong các bối cảnh khác nhau với những mục đích khác nhau nhưng đều chia sẻ kết quả nghiên cứu rằng các công cụ Google Sites có ý nghĩa rất lớn trong việc hỗ trợ và phát triển giáo dục. Với kết quả cụ thể và đặt trong mối liên hệ trực tiếp với phong trào chuyển đổi số rất thức thời, nghiên cứu này đã củng cố thêm mức độ tin cậy

và giá trị khoa học rằng việc sử dụng công cụ Google Sites hoàn toàn có thể làm phong phú thêm phong trào chuyển đổi số trong giảng dạy đại học và việc xây dựng một website hỗ trợ học tập trên nền tảng các công cụ Google là khả thi.

Bên cạnh những đóng góp của nghiên cứu, cũng còn ghi nhận những hạn chế. Thứ nhất, nghiên cứu liên quan tới xây dựng một website. Do đó, ý kiến đánh giá chuyên môn về một website cần từ nhiều chuyên gia công nghệ. Tuy nhiên, quá trình xây dựng website E-learn Smart 3 hoàn toàn dựa trên khả năng tự học hỏi tìm tòi của tác giả. Và ý kiến đánh giá của sinh viên mới chỉ dừng lại ở nhóm ý kiến của người dùng. Vì thế, một trong những khiếm khuyết của nghiên cứu này là chưa có ý kiến đánh giá đầy đủ từ các nhóm đối tượng khác nhau, đặc biệt từ chuyên gia xây dựng và phát triển website. Thứ 2, nghiên cứu mới chỉ thực hiện ứng dụng đối với 58 sinh viên trong 2 lớp sinh viên học phần tiếng Anh 3. Và số lượng người dùng trải nghiệm này còn khá ít ỏi. Do vậy, nếu có một số lượng sinh viên sử dụng đông đảo hơn, trên phạm vi rộng hơn thì nghiên cứu sẽ có ý nghĩa hơn.

Chuyển đổi số trong giáo dục là một trong các ưu tiên hàng đầu của quốc gia. Theo đó, đề án chuyển đổi số trong giáo dục đào tạo đến năm 2025 là xác định mục tiêu đổi mới mạnh mẽ phương thức tổ chức giáo dục, đưa dạy và học trên môi trường số trở thành hoạt động giáo dục thiết yếu, hàng ngày đối với mỗi nhà giáo, mỗi người học.

Tài liệu tham khảo

Chính phủ. (2020). Quyết định số 749/QĐ-TTg ngày 03/06/2020 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt *Chương trình Chuyển đổi số quốc gia đến năm 2025, định hướng đến năm 2030*.

Chính phủ. (2022). Quyết định số 131/QĐ-TTg ngày 25/1/2022 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt *Đề án Tăng cường ứng dụng công nghệ thông tin và chuyển đổi số trong GDĐT giai đoạn 2022-2025, định hướng đến năm 2030*. Hà Nội.

Data, N. (2022). Maximum Utilization of Google Sites (MUGS) in Teaching English for Academic and Professional Purposes. *AJARCADE (Asian Journal of Applied Research for Community Development and Empowerment)*. 6(3), 68-72.

Google for Education. (n.d.) *Google Workspace for Education Overview*. <https://edu.google.com/workspace-for-education/editions/overview/>

Jusriati., Nasriandi., Kurniadi, W., Ratna. (2021). The implementation of Google site as e-learning platform for teaching EFL during covid-19 pandemic. *English Review: Journal of English Education*, 10(1), pp. 129-138. <https://doi.org/10.25134/erjee.v10i1.5363>

Nguyễn Khánh Tài. (2015). Sử dụng Google Sites thiết kế Website hỗ trợ dạy học. <https://123docz.net/document/3758344-skkn-su-dung-google-sites-thiet-ke-website-ho-tro-day-hoc.htm>

Phạm Đức Thuận và Nguyễn Thị Hồng Hạnh. (2023). University Students' Perceptions of Google Tools in Learning English Courses Online. *International Journal of Emerging Technologies in Learning (iJET)*. 18(13). pp. 45-61. <https://doi.org/10.3991/ijet.v18i13.39857>

Phan, T. T. N., Le, P. T., & Doan, K. T. (2018). Using 'E-portfolio' on Google Sites to help Students develop their autonomy in the credit-based training system. *Journal of Science of Ho Chi Minh City Open University*. 13(1), 14-28.

Thomas, O., Simpun, S., & Yulinda, Y. (2022). The Effect of Using Google Sites as Learning Sources on Learning Outcomes of Students at SMK Negeri 4 Palangka Raya Academic Year 2021/2022. *Budapest International Research and Critics in Linguistics and Education (BirLE) Journal*. 5(1), 91-102.

Ulinuha, A., & Parnawati, T. A. (2023). Students' Perspective on the Use of Google Sites in General English Class at Higher Education. *IDEAS: Journal on English Language Teaching and Learning, Linguistics and Literature*. 10(2). 1806-1815.